TRADUÇÃO DO MANUAL ORIGINAL (ISTRUZIONI ORIGINALI)

APRESENTAÇÃO

Prezado Cliente,

queremos, antes de mais nada, agradecer pela preferência dada aos nossos produtos e esperamos que o uso desta sua nova relvadeira seja muito satisfatório e corresponda plenamente às suas expectativas.
Este manual foi redigido para que o utente possa conhecer bem a máquina e usá-la de forma segura e eficiente; não esqueça que este manual é parte integrante da máquina, conserve-o para poder consultá-lo quando necessário e o entregue juntamente com a máquina em caso de cessão a terceiros.

Esta sua máquina foi projectada e fabricada segundo as normativas vigentes, resultando segura e de confiança se usada para cortar e recolher a relva, respeitando plenamente as instruções presentes neste manual (**uso previsto**); qualquer outra utilização ou a inobservância das normas de segurança de uso, manutenção e reparação descritas é considerada como "**uso impróprio**" (☛ 5.1) e causa a invalidação da garantia e isenta o Fabricante de toda e qualquer responsabilidade, passando ao utente os oneres derivados de danos ou lesões próprias ou a terceiros.

Se for notada qualquer pequena diferença entre o quanto descrito e a máquina em seu poder, lembrar-se que, visto o contínuo melhoramento do produto, as informações presentes neste manual são sujeitas a modificações sem prévio aviso ou obrigação de actualização, mas ficando sem variação as características essenciais para a segurança e o funcionamento. Em caso de dúvida, contacte o seu Revendedor.
Bom trabalho!

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

Este manual contém todas as informações necessárias para a condução da relvadeira e para uma correcta manutenção básica feita pelo utente.

Para operações não descritas neste manual, contactar o seu Revendedor ou um Centro de Assistência Autorizado.

Se desejar, o seu Revendedor pode lhe oferecer um programa de manutenção personalizado, segundo as suas exigências; isto lhe permitirá de manter em perfeitas condições a sua nova aquisição, protegendo, assim, o valor do seu investimento.

INDICE

1. NORMAS DE SEGURANÇA 3
Contém as normas para utilizar a máquina com segurança

2. IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA E DOS COMPONENTES 7
Explica como identificar a máquina e os seus componentes principais

3. DESEMBALAGEM E MONTAGEM 9
Explica como remover a embalagem e completar a montagem dos elementos soltos

4. COMANDOS E INSTRUMENTOS DE CONTROLO 12
Explica o posicionamento e a função de todos os comandos

5. NORMAS DE USO 16
Contém todas as informações para trabalhar bem e com segurança
5.1 Recomendações para a segurança 16
5.2 Critérios de intervenção dos dispositivos de segurança 16
5.3 Operações preliminares antes de começar o trabalho 17
5.4 Uso da máquina 19
5.5 Uso sobre terrenos em declive 24
5.6 Transporte 25
5.7 Alguns conselhos para executar um bom corte 25

6. MANUTENÇÃO 26
Contém todas as informações para manter a máquina eficiente
6.1 Conselhos de segurança 26
6.2 Manutenção ordinária 25
6.3 Intervenções na máquina 27

7. PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE 30
Fornece alguns conselhos para o uso da máquina no respeito do ambiente

8. GUIA PARA A IDENTIFICAÇÃO DOS PROBLEMAS 31
Ajuda a resolver rapidamente qualquer eventual problema de utilização

9. ACESSÓRIOS SOB ENCOMENDA 33
São ilustrados os acessórios disponíveis para exigências operativas particulares

10. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 35
Resume as principais características da sua máquina

1. NORMAS DE SEGURANÇA

1.1 COMO LER O MANUAL

No manual estão descritas várias versões de máquina, que podem se diferenciar entre si sobretudo quanto a:

- tipo de transmissão: com caixa de velocidades mecânica ou com transmissão contínua da velocidade. Os modelos com transmissão de velocidade variável são reconhecíveis pela sigla "ELV63", que se encontra na placa de identificação (☛ 2.1);
- presença de componentes ou acessórios nem sempre disponíveis nas várias zonas de comercialização;
- equipamentos especiais.

O símbolo "➲" marca cada diferença com a finalidade de utilização e é seguido pela indicação da versão ao qual se refere.

O símbolo "☛ " faz referência a outro ponto do manual, para esclarecimentos ou informações adicionais.

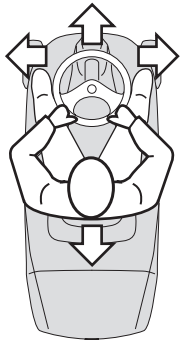
Alguns parágrafos que contém informações de particular importância, com a finalidade da segurança ou do funcionamento, são evidenciados segundo o critério a seguir:

NOTA ou **IMPORTANTE** *Contém especificações ou outros elementos relativos ao que já foi explicado, com a finalidade de não danificar a máquina ou causar danos.*

⚠ ATENÇÃO! ***Possibilidade de lesões pessoais ou a terceiros em caso de inobservância.***

⚠ PERIGO! ***Possibilidade de graves lesões pessoais ou a terceiros com perigo de morte, em caso de inobservância.***

NOTA *Todas as indicações "dianteiro", "traseiro", "direito" e "esquerdo" entendem-se referidas à posição do operador sentado.*



IMPORTANTE *Para todas as operações de uso e manutenção relativas ao motor e à bateria não descritas no presente manual, consultar os livretes específicos, que constituem parte integrante da documentação fornecida.*

1.2 NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ ATTENZIONE! ***Leia com atenção antes de utilizar a máquina.***

A) TREINAMENTO

1) **Leia com atenção as instruções.** Conheça os comando e o uso apropriado da máquina.
2) Não permita que crianças ou pessoas, que não tenham os conhecimentos necessários sobre estas instruções, utilizem o aparelho. As leis locais podem estabelecer uma idade mínima para o utente.

3) **Não utilize a máquina se estiverem por perto pessoas, especialmente crianças, ou animais.**
4) Lembre-se que o operador ou o utente é responsável por acidentes e imprevistos que possam ocorrer com outras pessoas ou com a sua propriedade.
5) Não transporte pessoas.
6) O utilizador deverá ter formação especial em condução, e deve aprofundar principalmente quanto a seguir:
– a atenção necessária e concentração durante o trabalho;
– não se recupera o controlo de uma máquina que desliza num declive com o uso do travão. Os motivos principais para perder o controlo são os seguintes:
  – má aderência das rodas ao chão;
  – excesso de velocidade;
  – travagem pouco apropriada;
  – máquina não apropriada para este tipo de operação;
  – desconhecimento dos efeitos resultantes das condições do piso, em especial em declives;

B) PREPARAÇÃO

1) **Durante a operação de corte deverá usar sempre calçado robusto e calças compridas.** Não accione a máquina com os pés descalços ou com sandálias.
2) Verifique a fundo toda a área de trabalho e retire tudo o que a máquina possa vir a expulsar.
3) **PERIGO! Gasolina é altamente inflamável:**
– guarde a gasolina nos recipientes previstos para esse efeito;
– encha o depósito com combustível apenas ao ar livre e não fume enquanto enche o depósito;
– **encha com combustível antes de arrancar o motor. quando o motor estiver a funcionar ou está quente, não pode abrir a tampa do depósito ou acrescentar gasolina;**
– caso a gasolina transborde, não pode ligar o motor. Em vez disso, deverá afastar a máquina do local onde foi entornado o combustível e deverá evitar de criar a possibilidade de incêndio, até os vapores da gasolina se terem evaporado;
– feche sempre bem a tampa do depósito e do depósito da gasolina.
4) Substitua os amortecedores de escape danificados.
5) **Antes do uso**, fazer um controlo geral e um controlo geral da lâmina, dos parafusos e do conjunto de corte para verificar que não estejam desgastados ou danificados. Substituir todo o bloco da lâmina e os parafusos danificados ou desgastados para manter o equilíbrio.

C) UTILIZAÇÃO

1) Não é permitido que o motor funcione em compartimentos fechados, nos quais se poderão acumular os gases perigosos de monóxido de carbono.
2) Corte a relva apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
3) Antes de ligar o motor desprenda todas as lâminas e ponha a transmissão em “ralenti”.
4) **Não corte a relva em declives com uma inclinação superior a 10º (17%).**
5) **Lembre que não existe nenhum declive “seguro”.** A condução em relvados em declive requer uma atenção especial. Para evitar de virar:
– ao subir ou descer inclinações não deve parar ou arrancar bruscamente;
– engate a tracção lentamente e deixe sempre a transmissão introduzida, sobretudo na descida;
– deverá reduzir a velocidade nos declives e nas curvas fechadas;
– preste atenção às saliências, cavidades ou outros perigos não visíveis;
– **nunca corte a relva na transversal ao declive**;

6) Desengatar a lâmina ao atravessar zonas sem relva.
7) Nunca utilizar a máquina se as proteções estiverem danificadas, ou sem os dispositivos de segurança montados.
8) **Não modificar as regulagens do motor e não fazer com que o motor alcance um número de giros excessivos. Utilizar o motor a uma velocidade excessiva pode aumentar o risco de lesões pessoais.**
9) **Antes de deixar a posição de condução**:
– desengatar a lâmina e abaixar o prato de corte;
– colocar em ponto morto e engatar o travão de estacionamento;
– parar o motor e remover a chave (*nos modelos com arranque eléctrico*).
10) **Desengatar a lâmina, parar o motor e remover a chave** (*nos modelos com arranque eléctrico*):
– antes de limpar ou de desobstruir o transportador de descarga;
– antes de controlar, limpar ou trabalhar na máquina;
– depois de ter batido contra um corpo estranho. Verificar eventuais danos na máquina e fazer as reparações necessárias antes de a usar novamente;
– se a máquina começar a vibrar de forma anómala (procurar imediatamente a causa).
11) Desengatar a lâmina durante o transporte e todas as vezes que não for utilizada.
12) **Desligar o motor e desengatar a lâmina**:
– antes de reabastecer com combustível;
– todas as vezes que se retira o saco para recolha.
13) Reduzir o gás antes de parar o motor.

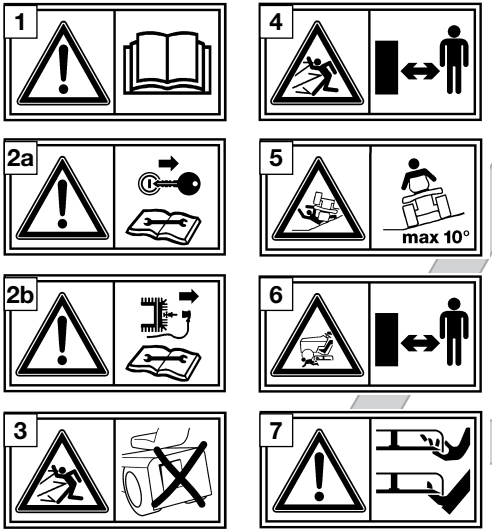
D) MANUTENÇÃO E DEPÓSITO

1) Mantenha bem apertados os parafusos e as porcas, para ter certeza que a máquina esteja sempre em condições seguras de funcionamento.

2) Nunca guarde a máquina com gasolina no depósito dentro de um edifício, no qual os vapores da gasolina possam eventualmente entrar em contacto com chamas ou faíscas.
3) Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
4) Para evitar perigo de incêndios, mantenha o motor, a panela de escape e o compartimento da bateria, bem como o local do depósito de gasolina, livres de resíduos de relva, folhas ou graxa excessiva.
5) Controlar com frequência o saco de recolha de relva, para verificar o seu estado ou a deterioração.
6) **Por razões de segurança, substitua todas as peças danificadas ou gastas.**
7) Caso pretenda esvaziar o depósito, isto tem de ser feito ao ar livre.
8) Se estacionar o aparelho ou se o deixar sem estar vigiado, abaixe o dispositivo de corte.

1.3 ETIQUETAS DE SEGURANÇA

A sua máquina deve ser utilizada com prudência. Para lembrar, foram colocadas na máquina etiquetas que representam pictogramas para sinalizar as principais precauções de uso. Estas etiquetas são consideradas como parte integrante da máquina.
Se uma etiqueta se soltar ou ficar ilegível, contactar o seu Revendedor para substituí-la. O seu significado é explicado a seguir.



1 **Atenção:** Ler as instruções antes de usar a máquina.

2a **Atenção (*nos modelos com arranque eléctrico):*** retirar a chave e ler as instruções antes de fazer qualquer operação de manutenção ou reparação.

2b **Atenção (*nos modelos com arranque manual):*** desprender o capuz da vela e ler as instruções antes de fazer qualquer operação de manutenção ou reparação.

3 **Perigo! Expulsão de objectos:** não trabalhar sem ter montado o saco.

4 **Perigo! Expulsão de objectos:** Manter as pessoas distantes.

5 **Perigo! Inclinação da máquina:** Não usar esta máquina em declives superiores a 10°.

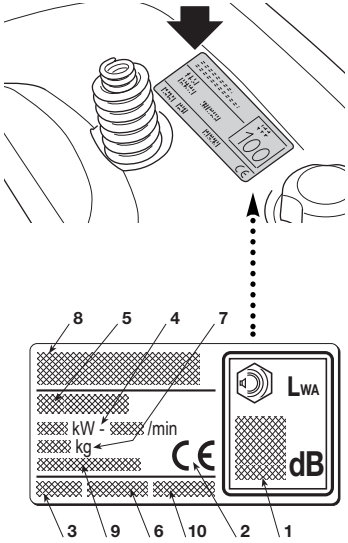
6 **Perigo! Mutilações:** Certificar-se que as crianças fiquem longe da máquina quando o motor estiver a funcionar.

7 **Risco de cortes.** Lâmina em movimento. Não introduzir mãos ou pés dentro do alojamento da lâmina.

2. IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA E DOS COMPONENTES

2.1 IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA

A etiqueta de identificação, colocada sob o assento, contém os dados essenciais de cada máquina.
O número de matrícula (6) é indispensável para cada pedido de atendimento técnico e para o pedido das peças sobressalentes.

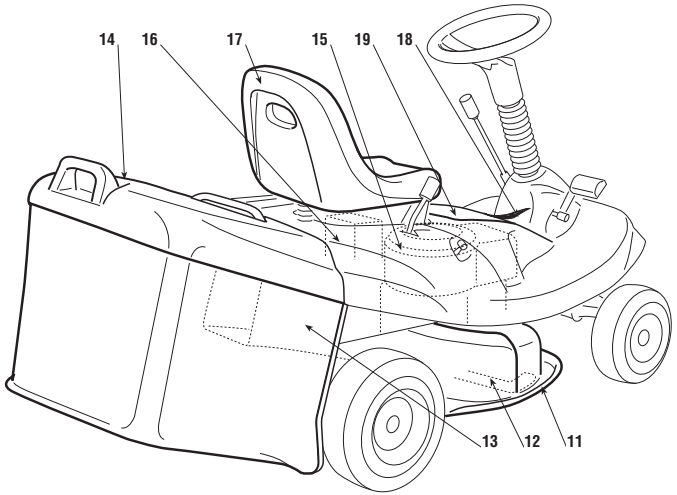


1. Nível sonoro segundo a directiva 2000/14/CE
2. Marca de conformidade segundo a directiva 2006/42/CE
3. Ano de fabricação
4. Potência e velocidade de funcionamento do motor
5. Tipo de máquina
6. Número de matrícula
7. Peso em kg
8. Nome e endereço do Fabricante
9. Tipo de transmissão (se indicado)
10. Código do Artigo

Aqui deverá indicar o número de série do seu aparelho (6)

2.2 IDENTIFICAÇÃO DOS PRINCIPAIS COMPONENTES

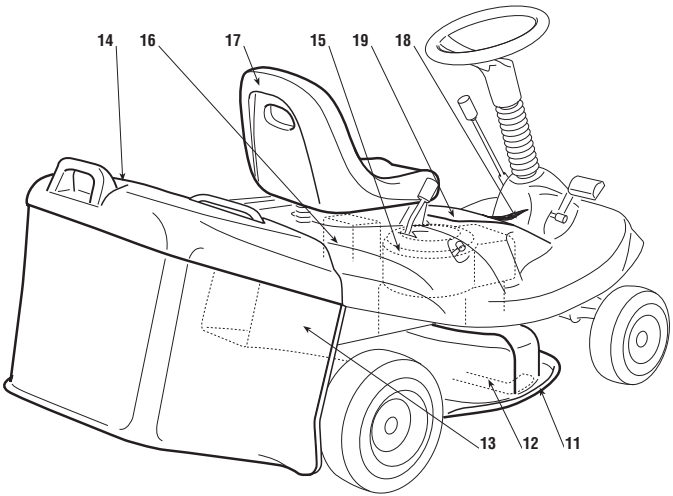
A máquina é composta por uma série ecomponentes principais, aos quais correspondem as seguintes funções:



11. **Prato de corte:** é o cárter que protege a lâmina giratória.

12. **Lâmina:** é o elemento que faz o corte da relva; as aletas da extremidade favorecem o envio da relva cortada para os canais de ejecção.

13. **Canal de ejecção:** é o elemento de ligação entre o prato de corte e o saco para recolha.



14. **Saco para recolha:** para além da função de recolher a relva cortada, é um elemento de segurança, pois impede que eventuais elementos recolhidos pela lâmina sejam lançados para longe da máquina.

15. **Motor:** dá o movimento tanto das lâminas como o de tracção das rodas; as suas características e normas de uso estão descritas num manual específico.

16. **Bateria *(somente nos modelos com arranque eléctrico):*** fornece a energia para o arranque do motor; as suas características estão descritas num manual específico.

17. **Banco do condutor:** é a posição de trabalho do operador e possui um sensor que detecta a presença do operador para que possam intervir os dispositivos de segurança.

18. **Etiquetas de precauções e segurança:** lembram as principais disposições para trabalhar com segurança e o seu significado é explicado no capítulo 1.

19. **Cobertura motor:** para ter acesso ao motor.

3. DESEMBALAGEM E MONTAGEM

Por motivos de armazenagem e transporte alguns componentes da máquina não são montados directamente na fábrica, mas deverão ser montados, depois de os desembalar, segundo as indicações a seguir.

IMPORTANTE *A máquina é fornecida sem óleo no motor e sem gasolina. Antes de ligar o motor deverá efectuar os abastecimentos segundo as instruções do manual do motor.*

⚠ ATENÇÃO! ***O desembalar e a finalização da montagem devem ser efectuadas sobre uma superfície plana e sólida, com espaço suficiente para a movimentação da máquina e das embalagens, sempre com a utilização das ferramentas apropriadas.***

3.1 DESEMBALAGEM

Ao remover a máquina da embalagem, prestar atenção para não perder as peças avulsas, os acessórios e a documentação.

NOTA *Para evitar de danificar o prato de corte, colocá-lo na altura máxima e prestar muita atenção no momento da descida do palete de base.*

O fornecimento é composto como a seguir:

- a bateria;
- os parafusos, necessários para terminar a montagem;
- uma seringa para a descarga do óleo do motor.

Além disso,

Partida eléctrica

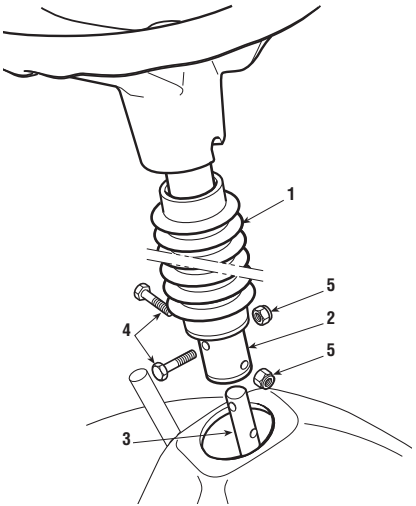
- um carregador de baterias (se previsto);
- 2 chaves de arranque ;
- um fusível sobressalente de 10 A, para guardar em caso de necessidade.

A eliminação das embalagens deve ocorrer segundo as disposições locais vigentes.

3.2 MONTAGEM DO VOLANTE

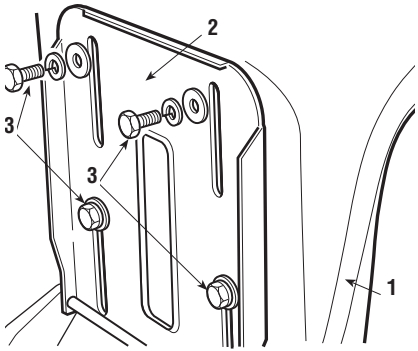
Colocar a máquina numa superfície plana e alinhar as rodas dianteiras.

1. calçar o fole (1) no eixo (2);
2. montar o volante com o eixo (2) na árvore saliente (3) e fixá-lo com os parafusos (4) e as porcas (5) fornecidas com a máquina, utilizando ambos os furos previstos na árvore (3).



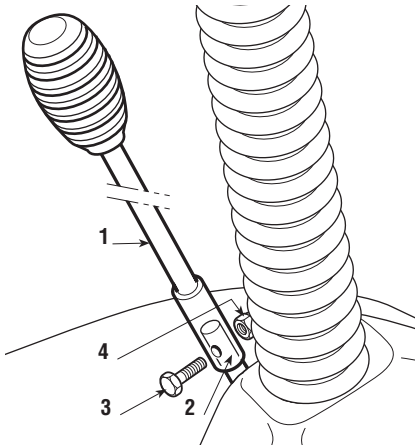
3.3 MONTAGEM DO BANCO

Montar o banco (1) na chapa (2) utilizando os parafusos (3).



3.4 MONTAGEM DA ALAVANCA DE ENGATE DA LMINA

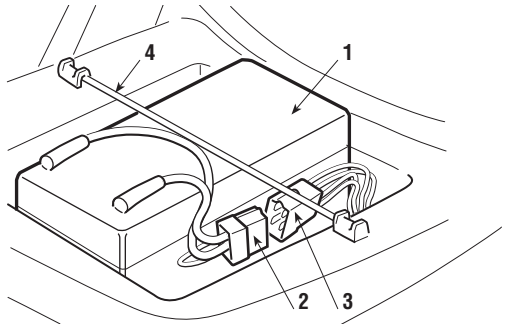
Montar a extremidade da alavanca (1) na parte saliente do perno (2) e fixar tudo com o parafuso (3) e a porca (4), apertando-o a fundo.



3.5 LIGAÇÃO DA BATERIA

Partida eléctrica

1. Colocar a bateria (1) no seu alojamento sob o banco;
2. Ligar o conector da bateria (2) ao conector da máquina (3);
3. Montar a a mola (4) para prender a bateria.
4. Recarregar a bateria seguindo as indicações do livrete (☛ 6.2.3).



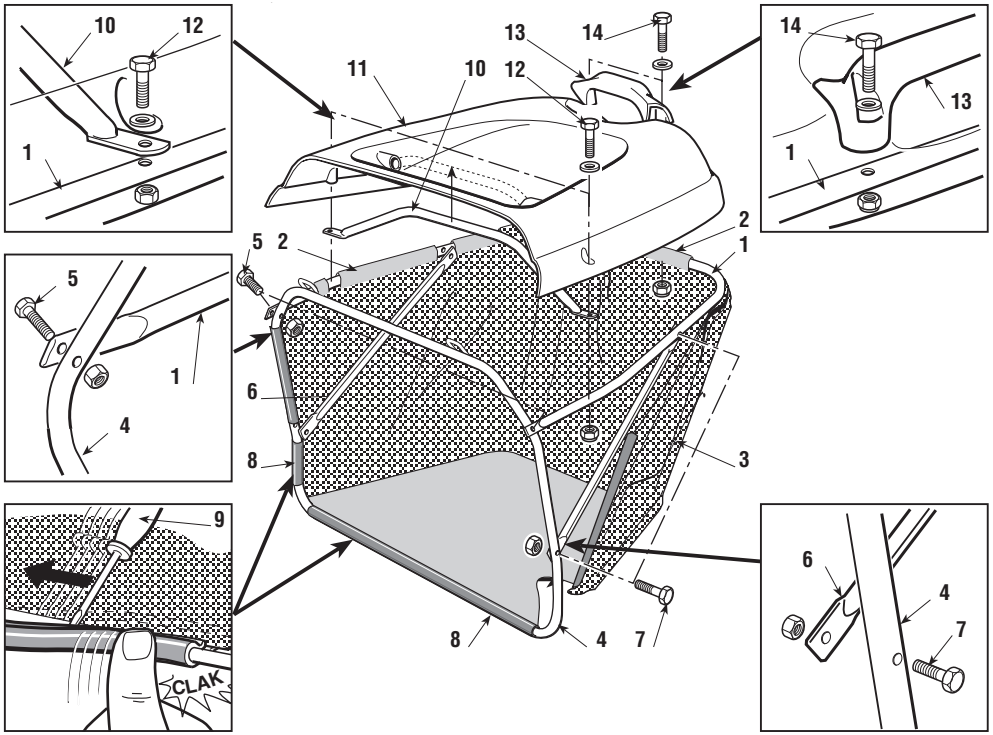
IMPORTANTE *Evitar rigorosamente de dar a partida no motor antes da recarga total!*

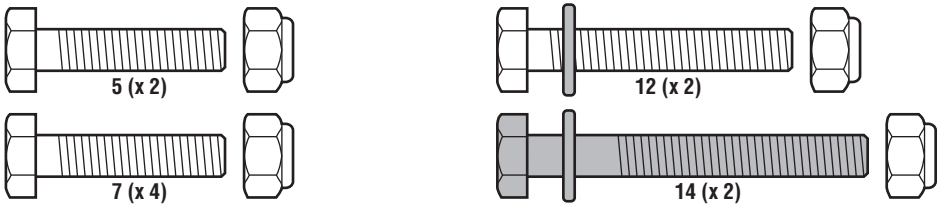
⚠ ATENÇÃO! ***Seguir as instruções do Fabricante da bateria relativas à segurança ao manipular e ao eliminá-la.***

3.6 MONTAGEM DO SACO

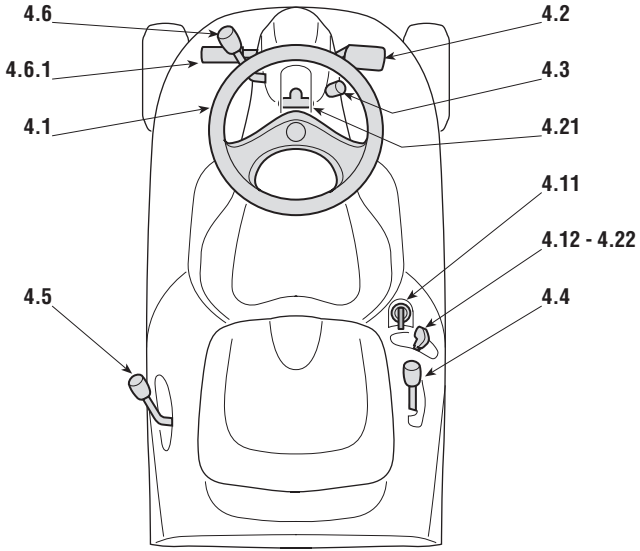
Identificar os parafusos a utilizar com a ajuda do desenho que os representa na dimensão real.

1. Enfiar o chassi superior (1) nas fendas superiores (2) do invólucro de lona (3);
2. juntar entre si as duas peças do chassi (1) e (4) com os parafusos (5) e montar os dois tirantes (6), fixando-os através dos parafusos (7);
3. enganchar todos os perfis de plástico (8) aos tubos do chassi dianteiro (4) com a ajuda de uma chave de fenda (9);
4. introduzir a maçaneta (10) nos furos da cobertura (11) e fixar tudo ao chassi mediante os parafusos (12);
5. montar a maçaneta traseira (13) e fixá-la com os parafusos (14).





4. COMANDOS E INSTRUMENTOS DE CONTROLO

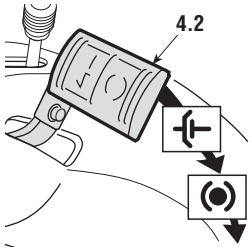


4.1 VOLANTE DE DIRECÇÃO

Comanda o movimento das rodas anteriores.

4.2 PEDAL DA EMBRAIAGEM / TRAVÃO

Este pedal tem função dupla: na primeira parte do curso age como embraiagem, engatando ou desengatando a tracção das rodas, e na segunda parte se comporta como travão.

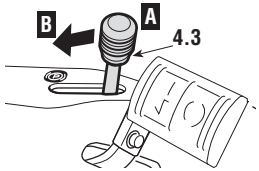


IMPORTANTE *É necessário prestar a máxima atenção para não demorar muito na fase de embraiagem, para não provocar o superaquecimento e a consequente avaria da correia de transmissão do movimento.*

NOTA *Durante a marcha, recomenda-se não manter o pé apoiado no pedal.*

4.3 ALAVANCA DO TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

O travão de estacionamento impede à máquina de se movimentar após tê-la estacionada.



A alavanca de engate tem duas posições, correspondentes a:

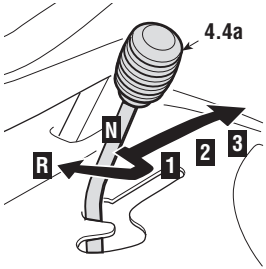
- «A» = Travão desinserido
- «B» = Travão inserido

– Para engatar o travão de estacionamento apertar o pedal (☛ 4.2) a fundo e colocar a alavanca na posição «B»; quando se levanta o pé do pedal, este fica travado na posição abaixada.

– Para desengatar o travão de estacionamento, apertar o pedal (☛ 4.2) e a alavanca fica travada na posição «A».

Modelo EL63

4.4a ALAVANCA DE COMANDO DE MUDANÇA DE VELOCIDADE



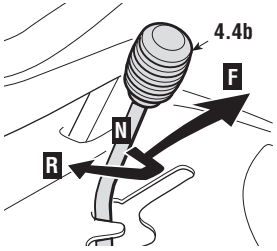
Esta alavanca tem cinco posições, correspondentes às três marchas de avanço, na posição de ponto morto «N» e de marcha a ré «R».

– Para passar de uma marcha à outra, apertar até à metade do curso o pedal (4.2) e deslocar a alavanca segundo as indicações da etiqueta.

⚠ ATENÇÃO! ***O engate da marcha a ré deve ser feito quando parado.***

Modelo ELV63

4.4b ALAVANCA DE REGULAÇÃO DA VELOCIDADE



Esta alavanca tem a função de introduzir a tracção nas rodas e de modular a velocidade da máquina em marcha para frente.

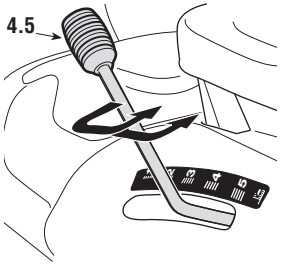
– A velocidade da máquina em marcha para frente aumenta gradualmente deslocando a alavanca na direcção «F»; a marcha atrás (em velocidade fixa) é engatada deslocando a alavanca na direcção «R».

– O accionamento da alavanca para variar a velocidade deve ser sempre gradual, evitando sempre de imprimir movimentos rápidos na alavanca.
– Nos arranques quando estiver parado, é oportuno graduar o engate da tracção nas rodas por meio do pedal 4.2

IMPORTANTE *O accionamento da alavanca deve ocorrer somente com o motor em movimento.*

⚠ ATENÇÃO! ***A mudança marcha atrás só pode ser metida com o aparelho parado.***

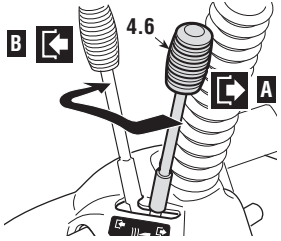
4.5 ALAVANCA DE REGULAÇÃO DA ALTURA DO CORTE



Esta alavanca tem cinco posições indicadas de «1» a «5» na respectiva plaqueta, correspondentes a outras tantas alturas de corte compreendidas entre 3 e 7,5 cm.

– Para passar de uma posição para a outra, é necessário deslocar lateralmente a alavanca e reposicioná-la numa das posições de paragem.

4.6 ALAVANCA DE ENGATE E TRAVAGEM DA LMINA



A lâmina tem duas posições, indicadas por uma plaqueta e correspondentes a:

«A» = Lâmina desengatada

«B» = Lâmina engatada

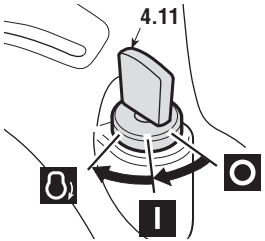
– Se a lâmina for engatada sem respei-

tar as condições previstas de segurança, o motor se desliga ou não pode ser dada nova partida (☛ 5.2).
– Desengatando a lâmina (Pos. «A»), é simultaneamente accionado um travão que pára a sua rotação em alguns segundos.

Partida eléctrica

4.11 COMUTADOR DE CHAVE

Este comando de chave tem três posições correspondentes a:



O «PARAGEM« tudo desligado;

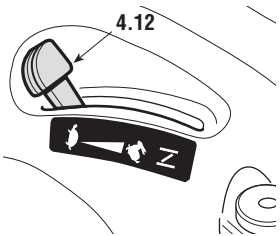
I «MARCHA» activa todos os serviços;

«ARRANQUE» liga o motor de arranque.

Soltando a chave da posição «ARRANQUE», esta volta automaticamente na posição «MARCHA».

4.12 ALAVANCA DO ACELERADOR

Regula o número dos giros do motor.
As posições, indicadas pela plaqueta, correspondem a:



«STARTER» (se previsto) = arranque com o motor frio

«LENTA» potência mínima do motor

«RÁPIDA» potência máxima do motor

– A posição «STARTER» (se prevista) provoca uma melhor mistura e só pode ser utilizada durante no caso de arranque a frio e somente pelo tempo estritamente necessário.
– Durante os percursos de transferência, escolher uma posição intermediária entre «LENTA» e «RÁPIDA».
– Durante o corte da relva colocar a alavanca em «RÁPIDA».

Partida manual

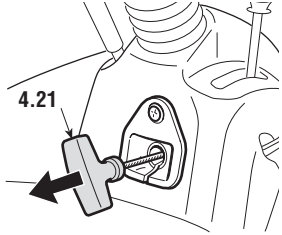
4.21 EMPUNHADURA PARA O ARRANQUE POR ESTICAMENTO

Para dar a partida no motor, é preciso segurar a empunhadura do cabo de arranque e dar uma esticada forte.

Após a esticada, recolocar sempre a empunhadura na sua sede, acompanhando o enrolamento automático do cabo.

4.22 ALAVANCA DO ACELERADOR

Regula o número dos giros e pára o motor.
As posições, indicadas pela plaqueta, correspondem a:

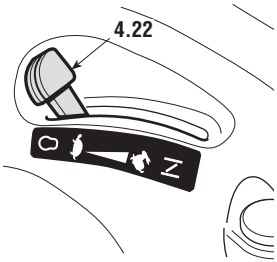


«PARAGEM» desligamento do motor

«STARTER» (se previsto)
= arranque com o motor frio

«LENTA» potência mínima do motor

«RÁPIDA» potência máxima do motor



- A posição «STARTER» (se prevista) provoca uma melhor mistura e só pode ser utilizada durante no caso de arranque a frio e somente pelo tempo estritamente necessário.
- Durante os percursos de transferência, escolher uma posição intermediária entre «LENTA» e «RÁPIDA».
- Durante o corte da relva colocar a alavanca em «RÁPIDA».

5. NORMAS DE USO

5.1 RECOMENDAÇÕES PARA A SEGURANÇA

⚠ PERIGO! ***Usar a máquina somente para a finalidade para a qual foi criada (corte e recolha de relva).***
Qualquer outra utilização é considerada como "uso impróprio" e causa a invalidação da garantia e isenta o Fabricante de toda e qualquer responsabilidade, passando ao utente os ónus derivados de danos ou lesões próprias ou a terceiros.
Incluem-se no uso impróprio (como por exemplo, mas não só):
- ***transportar na máquina ou no reboque outras pessoas, crianças ou animais;***
- ***arrastar ou empurrar cargas;***
- ***utilizar a máquina para a passagem sobre terrenos instáveis, escorregadios, gelados, com pedras ou desnivelados, poças de água ou charcos que não permitem a avaliação da consistência do terreno;***
- ***utilizar a máquina para a recolha de folhas ou detritos;***
- ***accionar a lâmina nos segmentos sem relva.***

⚠ PERIGO! ***Não adulterar ou remover os dispositivos de segurança com os quais a máquina é dotada. LEMBRAR-SE QUE O UTENTE É SEMPRE RESPONSÁVEL PELOS DANOS A TERCEIROS. Antes de usar a máquina:***
- ***ler as instruções de segurança (☛ 1.2), com especial atenção na marcha e no corte em terrenos com declives;***
- ***ler atentamente as instruções de uso, familiarizar-se com os comandos e sobre como parar rapidamente a lâmina e o motor.***
- ***não aproximar mãos ou pés ao lado ou sob as partes giratórias e ficar sempre longe da abertura de descarga.***

Não usar a máquina em condições físicas precárias ou sob o efeito de remédios ou substâncias que possam reduzir os reflexos e a capacidade de atenção.
É de responsabilidade do utente avaliar os riscos potenciais do terreno no qual deve trabalhar, e também deve tomar todas as precauções necessárias para garantir a sua segurança e a de terceiros, especialmente em declives, terrenos acidentados, escorregadios ou instáveis.

Não deixar a máquina parada na relva alta com o motor em movimento, para não arriscar de provocar incêndios.
Reduzir sempre a velocidade nas trocas de direcção, sobretudo no caso de curvas fechadas.

⚠ ATENÇÃO! ***Esta máquina não deve trabalhar em declives superiores a 10° (17%) (☛ 5.5).***

IMPORTANTE *Todas as referências relativas às posições dos comandos são ilustradas no capítulo 4.*

5.2 CRITÉRIOS DE INTERVENÇÃO DOS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

Os dispositivos de segurança agem segundo dois critérios:

- impedir o arranque do motor se todas as condições de segurança não forem respeitadas;
- parar o motor mesmo se estiver faltando somente uma condição de segurança.

a) As condições indispensáveis para dar a partida no motor são:

– a transmissão estar em “ponto morto”;
– a lâmina estar desengatada;
– o operador esteja sentado ou o travão de estacionamento esteja accionado.

b) O motor pára aquando:

– o operador sai do banco com a lâmina engatada;
– o operador sai do banco com uma marcha inserida;
– se levanta o saco sem ter desengatado a lâmina;
– se engata a lâmina sem ter colocado o saco;
– esteja engatado o freio de estacionamento sem ter desengatado a lâmina.
– é accionada a mudança de velocidade (☛ 4.4.a) ou o a alavanca do variador (☛ 4.4b) com o travão de estacionamento engatado.

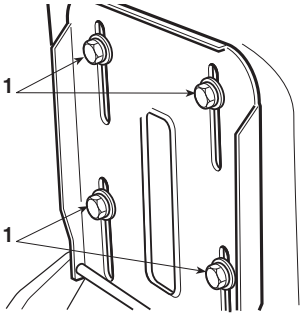
5.3 OPERAÇÕES PRELIMINARES ANTES DO INÍCIO DO TRABALHO

Estes controlos garantem que o trabalho seja efectuado de modo proveitoso e com a máxima segurança.

5.3.1 Regulação do banco

O banco se regula fazendo-o correr ao longo das fendas do suporte.

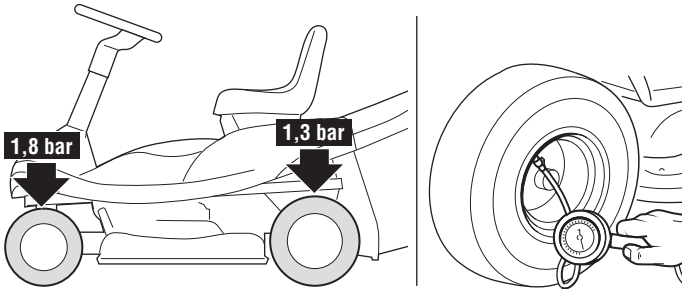
1. Afrouxar os quatro parafusos (1);
2. encontrada a posição, apertar bem os quatro parafusos (1).



5.3.2 Pressão dos pneus

A pressão correcta dos pneus é uma condição essencial para um perfeito nivelamento do prato de corte e para obter uma relva cortada uniformemente.

1. Soltar as tampas de protecção;
2. Ligue as válvulas a uma tomada de ar comprimido, equipada com um manómetro e regule a pressão com os valores indicados.
3. Aparafusar as tampas de protecção.



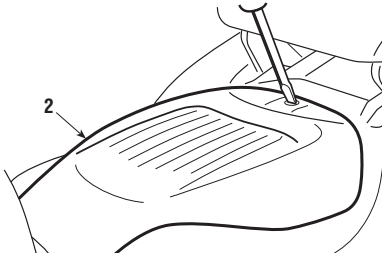
5.3.3 Abastecimento de óleo e gasolina

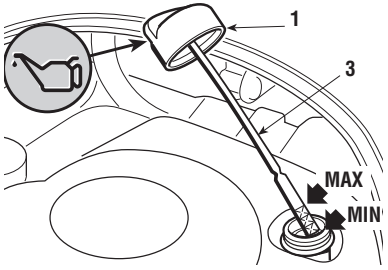
⚠ PERIGO! ***O abastecimento deve ser feito com o motor desligado em lugar aberto e bem ventilado. Lembrar-se sempre que os vapores de gasolina são inflamáveis! NÃO APROXIMAR CHAMAS DA BOCA DO RESERVATÓRIO PARA VERIFICAR O CONTEÚDO E NÃO FUMAR DURANTE O ABASTECIMENTO.***

NOTA *O tipo de gasolina e de óleo a ser utilizado está indicado no manual de instruções do motor.*

Com o motor desligado, controlar o nível do óleo do motor:

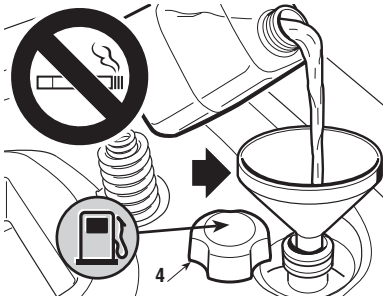
1. para ter acesso à tampa (1), remover a cobertura do motor (2) com a ajuda de uma chave de fendas;
2. segundo os métodos exactos indicados no manual do motor, o nível do óleo deve estar compreendido entre as tacas MIN. e MAX da vareta (3);
3. montar de novo a tampa (1) e a cobertura do motor (2).





Para o abastecimento de combustível (a efectuar com o moto parado):

1. desaparafusar a tampa (4) do reservatório colocado atrás do banco;
2. abastecer utilizando um funil tomando o cuidado para não encher totalmente o reservatório. O conteúdo do reservatório é de cerca 3,5 litros;
3. montar de novo a tampa (4).



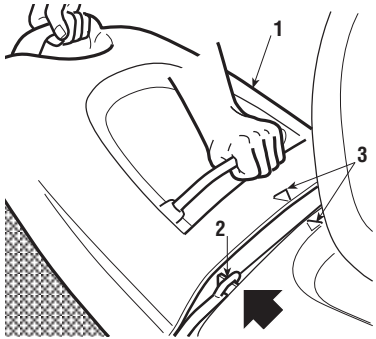
IMPORTANTE *Evite entornar gasolina sobre as peças em plástico, para não as danificar; se entornar gasolina deverá lavar de imediato as mesmas com água. A garantia não cobre os danos nas partes de plástico da carroçaria ou do motor causados pela gasolina.*

5.3.4 Montagens das protecções nas ejecções (saco)

⚠ ATENÇÃO!

Nunca utilizar a máquina sem ter montado as protecções nas ejecções!

Enganchar o saco (1) nos suportes (2) e centralizá-lo em relação à chapa traseira fazendo coincidir as duas referências (3).



5.3.5 Controlo da segurança e da eficiência da máquina

1. Verifique que os dispositivos de segurança actuem conforme indicado (☛ 5.2).
2. Controle que o travão funcione regularmente.
3. Não inicie se a lâmina vibra ou se há dúvidas quanto à afiação; deve ser lembrado sempre que:

   – Uma lâmina mal afiada rasga a relva e provoca um amarelecimento do relvado.
   – Uma lâmina afrouxada causa vibrações anormais e pode causar perigo.

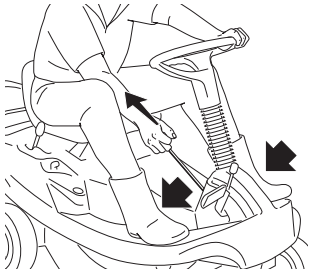
⚠ ATENÇÃO! ***Não use a máquina se não tiver certeza da sua eficiência e segurança e contacte imediatamente o seu Revendedor para as verificações ou reparações necessárias.***

5.4 USO DA MÁQUINA

5.4.1 Arranque do motor

⚠ PERIGO! ***As operações de arranque devem ser feitas ao ar livre ou em local bem arejado! LEMBRAR-SE SEMPRE QUE OS GASES DE DESCARGA DO MOTOR SÃO TÓXICOS!***

Para accionar o motor:



1. instalar-se no banco e inserir o travão de estacionamento (☛ 4.3);
2. colocar a transmissão em ponto morto («N») (☛ 4.4a ou 4.4b);
3. desprender a lâmina (☛ 4.6);
4. no caso de arranque a frio, coloque a alavanva do acelerador na posição «STARTER» (se prevista) indicada na etiqueta (☛ 4.12 - 4.22), ou, no caso de motor já quente ou sem starter, posicione a alavanca entre «LENTO» e «RÁPIDO».

Partida eléctrica

5. inserir a chave (☛ 4.11), virá-la na posição «MARCHA» para inserir o circuito eléctrico, depois levá-la na posição «ARRANQUE» para accionar o motor;
6. soltar a chave depois do arranque.

Partida manual

5. segurar a empunhadura do cabo de arranque (☛ 4.21) e dar uma esticada forte;
6. depois do arranque, acompanhar o enrolamento da empunhadura na sua sede.

7. Após alguns segundos de funcionamento, colocar a alavanca do acelerador na posição «RÁPIDO» e depois em «LENTO».

IMPORTANTE *O starter deve estar desinserido logo que possível;o seu uso com motor já quente pode encharcar a vela e causar um funcionamento irregular do motor.*

NOTA *Em caso de dificuldade de arranque, não insistir com tentativas repetidas para não engasgar o motor e evitar de descarregar a bateria (se presente).*

- *Controlar que sejam respeitadas as condições de consenso ao arranque do motor.*
- *Colocar a chave **(partida eléctrica)** ou o acelerador **(partida manual)** ina posição «PARADA»,sperar alguns segundos e repetir a operação de arranque. Continuando o inconveniente, consultar o capítulo «8» do presente manual e o livrete de instruções do motor.*

5.4.2 Marcha de avanço e transferências

⚠ ATENÇÃO! ***A máquina não é homologada para a utilização nas vias públicas. O seu emprego (nos termos do Código Rodoviário) deve ser feito exclusivamente em áreas particulares impedidas ao trânsito.***

NOTA *Durante as transferências, a lâmina deve ser desengatada e o prato de corte deve ser colocado na posição de altura máxima (posição «5»).*

Para iniciar o avanço:

1. colocar o comando do acelerador numa posição intermediária entre «LENTA» e «RÁPIDA»;

Modelo EL63

2. apertar a fundo o pedal (☛ 4.2) e colocar a alavanda do câmbio na posição de 1ª marcha (☛ 4.4a).
3. Soltar gradualmente o pedal para iniciar o movimento.

Alcançar gradualmente a velocidade desejada mediante o acelerador e caixa de velocidades; para passar de uma marcha para outra, é necessário accionar a embraiagem, pressionando o pedal (☛ 4.2).

⚠ ATENÇÃO! ***Deve-se soltar gradualmente para evitar que um engate muito brusco da tracção possa fazer com que o meio empine e que se perca o controlo.***

Modelo ELV63

2. verifique que a alavanca de regulação da velocidade (☛ 4.4b) esteja na posição de ponto morto «N»;
3. carregue a fundo o pedal (☛ 4.2) para desengatar o travão de estacionamento;
4. solte gradualmente o pedal;
5. antes de acabar de soltar o pedal, desloque a alavanca de regulação da velocidade na direcção «F», de forma a iniciar o movimento para frente;
6. quando a máquina inicia a se deslocar, solte totalmente o pedal e alcance a velocidade desejada agindo oportunamente na alavanca de regulação e no acelerador.

⚠ ATENÇÃO! ***Não solte bruscamente o pedal e não inicie o avanço com a alavanca de regulação posicionada a mais de 1/3 do seu curso na direcção «F», para evitar que um engate muito brusco da tracção possa causar a empinada e a perda de controlo do veículo.***

5.4.3 Travagem

Para travar:
1. diminuir antes a velocidade da máquina reduzindo as rotações do motor;
2. apertar até o fundo o pedal (☛ 4.2) para reduzir ainda mais a velocidade, até a paragem da máquina.

Modelo ELV63

3. coloque a alavanca de regulação da velocidade (☛ 4.4b) na posição de ponto morto «N» para permitir o novo arranque gradual.

5.4.4 Marcha a ré

IMPORTANTE *O engate da marcha a ré DEVE ser feito quando parado.*

Modelo EL63

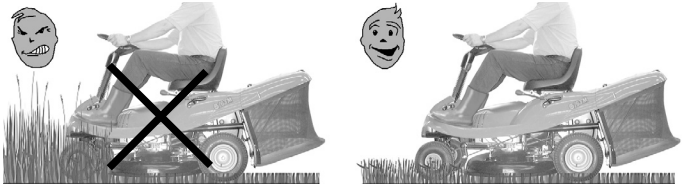
1. Parada a máquina, engate a marcha atrás deslocando lateralmente a alavanca e colocando na posição «R» (☛ 4.4a);
2. solte lentamente o pedal para engatar a embraiagem e iniciar marcha atrás.

Modelo ELV63

1. Parada a máquina, carregue o pedal na metade do curso (☛ 4.2);
2. solte gradualmente o pedal;
3. antes de acabar de soltar o pedal, desloque a alavanca de regulação da velocidade (☛ 4.4.b) na direcção «R», de forma a iniciar a marcha atrás;
4. quando a máquina inicia a se deslocar, solte totalmente o pedal.

5.4.5 Corte da relva

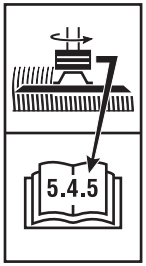
IMPORTANTE *A máquina não é adequada para usos pesados e para remover quantidades grandes de relva.*



IMPORTANTE *O engate da lâmina é obtido mediante um dispositivo com fricção. Para evitar dano ou desgaste prematuro dos elementos de atrito, é preciso que as indicações a seguir sejam observadas rigorosamente.*

Para iniciar o corte da relva:

1. remover do gramado todos os objectos estranhos que poderão ser atingidos pela lâmina (pedras, ramos, ossos, arames, etc) e marcar a posição de elementos escondidos que não podem ser removidos (raízes, irrigadores, etc);
2. certificar-se que o saco esteja montado correctamente;
3. colocar a alavanca do acelerador na posição «RÁPIDO»;
4. colocar o prato de corte na posição de altura máxima antes de encaixar a lâmina;
5. engate a lâmina (☛ 4,6), sem reter nas posições intermediárias, somente no tapete de relva, evitando engatar a lâmina em terrenos de pedregulho ou na relva muito alta;
6. iniciar o avanço na área com relva de modo muito gradual e com bastante cuidado, conforme já descrito anteriormente;
7. sobre terrenos desnivelados, regular a altura de corte de modo a evitar que a lâmina possa se chocar com as irregularidades do terreno ou corpos estranhos, provocando danos à própria lâmina e ao suporte;



Modelo EL63

8. engatar a marcha mais apropriada para obter a velocidade de avanço desejada (1ª o 2ª marcha) e regular a altura de corte (☛ 4.5) de modo que a quantidade de relva a remover não seja excessiva, a fim de evitar que a lâmina se bloqueie ou se o canal se entupa.

Modelo ELV63

8. Regule a velocidade de avanço (☛ 4.4b) e regule a altura de corte (☛ 4.5) de forma que a quantidade de relva a remover não seja excessiva, a fim de evitar que a lâmina se bloqueie ou se obstrua o canal; é sempre oportuno iniciar o corte com uma velocidade baixa de avanço, para aumentar em seguida gradualmente até o máximo de 2/3 do curso da alavanca de regulação.

⚠ ATENÇÃO! ***Nos cortes sobre terrenos em declive é preciso reduzir a velocidade de avanço para garantir as condições de segurança (☛ 1.2 - 5.5).***

– Reduzir a velocidade todas as vezes que se percebe uma queda nas rotações do motor, considerando que não se obterá nunca um bom corte da relva se a velocidade de avanço for muito alta em relação à quantidade de relva cortada.
– Desengatar a lâmina e colocar o prato na posição de altura máxima todas as vezes que for necessário ultrapassar um obstáculo ou uma elevação.

Modelo EL63

– Usar a 3ª marcha somente nos percursos de transferência.

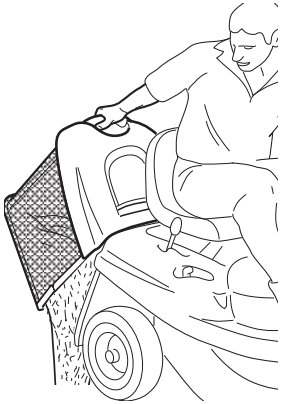
Modelo ELV63

– Use a velocidade máxima somente nos percursos de transferência.

5.4.6 Esvaziamento do saco

O enchimento do saco é completo quando a relva cortada começa a ficar no gramado. Se continuar o corte com o saco completo, pode-se obstruir o canal de ejecção.
Para esvaziar o saco:

1. reduzir a velocidade do motor;
2. colocar em ponto morto (N) (☛ 4.4a ou 4.4b) e parar o avanço da máquina;
3. desprender a lâmina (☛ 4.6);



4. inserir o travão de estacionamento nos declives;
5. segurar a alça traseira e virar o saco para esvaziá-lo;

NOTA *O esvaziamento do saco pode ser feito somente com a lâmina desengatada; caso contrário, o motor pára.*

5.4.7 Esvaziamento do canal de ejecção

⚠ ATENÇÃO! ***Esta operação deve sempre ser feita com o motor desligado.***

Em caso de obstrução do canal de ejecção (devido ao acúmulo de relva devido ao enchimento do saco ou a uma velocidade elevada em relação à quantidade de relva cortada) é preciso:

1. parar o avanço, desengatar a lâmina e desligar o motor;
2. retirar o saco;
3. retirar a relva acumulada, através da boca de saída do canal.

5.4.8 Fim do corte

Terminado o corte, desengatar a lâmina, reduzir o número de rotações do motor e fazer o percurso de retorno com o prato de corte posicionado na altura máxima.

5.4.9 Final do trabalho

Terminado o trabalho, parar a máquina, engatar o travão de estacionamento.

Partida eléctrica

1. colocar a alavanca do acelerador na posição «LENTO».
2. desligar o motor, colocando a chave na posição «PARAGEM».

⚠ ATENÇÃO! ***Retirar sempre a chave antes de deixar a máquina sem supervisão!***

IMPORTANTE *Para preservar a carga da bateria, não deixe a chave na posição de «MARCHA» quando o motor não estiver funcionando*

Partida manual

1. colocar a alavanca do acelerador na posição »PARAGEM».

⚠ ATENÇÃO! ***Certificar-se sempre que a alavanca do acelerador esteja na posição de «PARAGEM» antes de deixar a máquina sem vigilância!***

5.4.10 Limpeza da máquina

Depois de cada utilização deverá limpar a parte exterior da máquina, esvaziar o saco de recolha e retirar todos os resíduos de relva e terra.

⚠ ATENÇÃO! ***Esvazie sempre o saco e nunca deixe ficar relva cortada em recipientes num local fechado.***

As peças em plástico deverão ser limpas com uma esponja embebida com água e um detergente, prestando muita atenção para não molhar o motor, as peças do sistema eléctrico e a placa electrónica situada por baixo do painel.

IMPORTANTE *Não utilize injectores ou líquidos agressivos para lavar a carroçaria e o motor!*

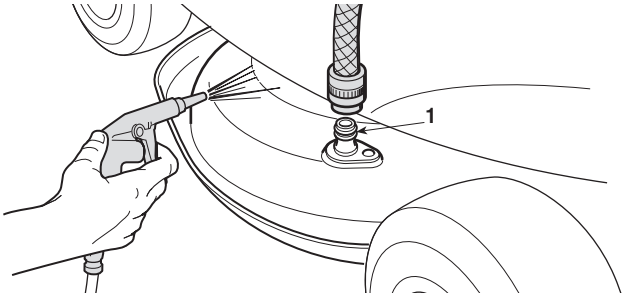
⚠ ATENÇÃO! ***É necessário que na parte superior do dispositivo de corte não se acumulem detritos e resíduos de relva seca, a fim de manter o nível excelente de eficiência e de segurança da máquina.***

Depois de cada uso, efectue uma limpeza minuciosa do dispositivo de corte, para remover todos os resíduos de relva ou detritos.

⚠ ATENÇÃO! ***Durante a limpeza do dispositivo de corte, use óculos de protecção e afaste pessoas ou animais da área circunstante.***

a) Deverá lavar o dispositivo de corte e o canal de ejecção em chão firme, considerando que:

1. montar o saco;
2. ligar um tubo para a água na conexão apropriada (1), deixando afluir água;
3. sentar-se no lugar de direcção;
4. abaixar totalmente o prato de corte;



5. accionar o motor e manter a transmissão em ponto morto;
6. engatar a lâmina e deixá-la virar durante alguns minutos.

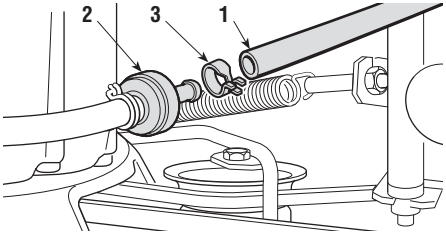
Em seguida, retirar o saco, esvaziá-lo, enxaguá-lo e recolocá-lo de modo a favorecer uma secagem rápida.

b) Para a limpeza da parte superior do dispositivo de corte:
– abaixe totalmente o dispositivo de corte (posição «1»);
– insufle com um jacto de ar comprimido para remover qualquer depósito de relva.

5.4.11 Armazenamento e inactividade prolongada

Se for previsto um período longo de inactividade (acima de 1 mês), siga as instruções contidas no manual de instruções do motor.

Esvazie o tanque de combustível desprendendo o tubo (1) situado na entrada do filtro da gasolina (2), recolhendo o combustível em um recipiente adequado.



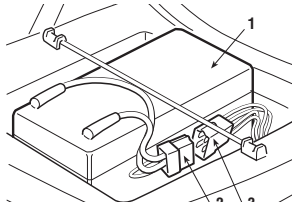
Religue o tubo (1) prestando atenção em reposicionar correctamente a abraçadeira (3).

⚠ ATENÇÃO! ***Retire cuidadosamente os resíduos de relva seca que porventura se acumularam perto do motor ou do escape, a fim de evitar, que quando volte a retomar o funcionamento, possa eventualmente provocar um incêndio.***

A máquina deverá ser guardada num local seco e protegido das intempéries, recoberta com uma lona.

Partida eléctrica

Efectuar o desligamento dos conectores (2 e 3) da bateria (1).

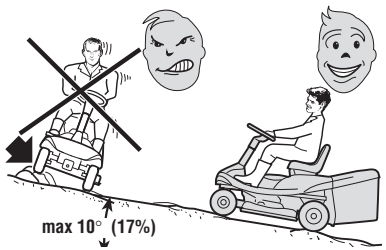


IMPORTANTE *A bateria deve ser guardada em local fresco e seco. Recarregar sempre a bateria antes de um longo período de inactividade (superior a 1 mês) e providenciar a recarga antes de retomar a actividade (☛ 6.2.3).*

Ao reiniciar o trabalho, certificar-se que não haja vazamentos de gasolina pelos tubos e pelo combustível.

5.5 USO SOBRE TERRENOS EM DECLIVE

Respeitando os limites indicados (**max 10° - 17%)**, a relva em declive deve ser percorrida no sentido subida/descida e nunca de atravessado, prestando muita atenção para que, nas mudanças de direcção, as rodas - que estão na parte mais alta - não encontrem obstáculos (pedras, ramos, raízes, etc.), pois poderiam causar deslizamento lateral, viragens ou perda de controlo da máquina.



⚠ PERIGO! ***REDUZIR A VELOCIDADE ANTES DE QUALQUER MUDANÇA DE DIRECÇÃO NOS TERRENOS EM DECLIVE. Nunca inserir a marcha a ré para reduzir a velocidade em descida: isto poderá causar a perda de controlo do meio, sopretudo em terreno escorregadios. Nunca percorrer as descidas em ponto morto ou com a embraiagem desengatada! engatar sempre uma marcha baixa e o travão de estacionamento antes de deixar a máquina parada e sem supervisão.***

⚠ ATENÇÃO! ***Nos terrenos em declive é necessário iniciar a marcha para a frente com muito cuidado para evitar que a máquina se empine. Reduzir a velocidade de avanço antes de enfrentar um declive, sobretudo na descida.***

5.6 TRANSPORTE

⚠ ATENÇÃO! ***Se for preciso transportar a máquina num camião ou num reboque, utilize rampas de acesso com resistência, largura e comprimentos adequados. Carregue a máquina com o motor desligado, sem condutor e somente empurrando, utilizando um número adequado de pessoas. Durante o transporte deve fechar a torneira da gasolina (caso exista), descer o dispositivo de corte, puxar pelo travão de mão e prender o aparelho, da maneira mais apropriada, com as cordas ou correntes, no meio de transporte.***

5.7 ALGUNS CONSELHOS PARA EXECUTAR UM BOM CORTE

1. Para manter um gramado com aspecto bonito, verde e macio, é necessário que seja cortado regularmente e sem traumatizar a relva.

2. É sempre preferível cortar a relva com o gramado bem seco.

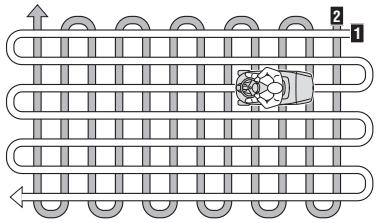
3. A lâmina deve estar íntegra e bem afiada, de modo que o corte seja liso e sem franjas que levam a um amarelecimento das pontas.

4. O motor deve ser utilizado no máximo das rotações, tanto para garantir um corte liso da relva quanto para obter um bom impulso da relva cortada através do canal de ejecção.

5. A frequência dos cortes deve estar relacionada ao crescimento da relva, evitando que entre um corte e outro a relva cresça muito.

6. Nos períodos mais quentes e secos é importante manter a relva ligeiramente mais alta, para reduzir a desidratação do terreno.

7. Se a relva estiver muito alta, recomenda-se para fazer o corte em duas passadas; a primeira com o corte na altura máxima e, eventualmente, com rasto reduzida, e a segunda com a altura desejada.



8. O aspecto da relva será melhor se os cortes forem feitos alternando-os nas duas direcções.

9. Se o canal de ejecção tende a se entupir com a relva é bom reduzir a velocidade de avanço porque pode ser excessiva em função da condição do gramado; se o problema persiste, as causas prováveis são a lâmina não afiada ou o perfil das abas deformado.

10. Prestar muita atenção aos cortes junto às moitas e próximo a degraus baixos que poderiam avariar o paralelismo e o bordo do prato de corte e a lâmina.

6. MANUTENÇÃO

6.1 RECOMENDAÇÕES PARA A SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO! ***Desligar o capuz da vela, retirar a chave (nos modelos com arranque eléctrico) oou colocar a alavanca do acelerador na posição de «PARAGEM» (nos modelos com arranque manual) e ler as relativas instruções antes de iniciar qualquer operação de limpeza, manutenção ou reparação. Usar vestuários adequados e luvas de trabalho para a desmontagem e remontagem da lâmina e em todas as situações de risco para as mãos.***

⚠ ATENÇÃO! ***Nunca utilize a máquina com peças gastas ou danificadas. As peças gastas ou deteriorada devem ser substituídas e não deverão nunca ser reparadas. Use somente peças sobressalentes originais: o uso de peças sobressalentes não originais e/ou montadas de forma incorrecta compromete a segurança da máquina, pode causar acidentes ou lesões pessoais e exime o Fabricante de qualquer obrigação ou responsabilidade.***

IMPORTANTE *Não deitar no ambiente óleos usados, gasolina e todo outro tipo de poluente!*

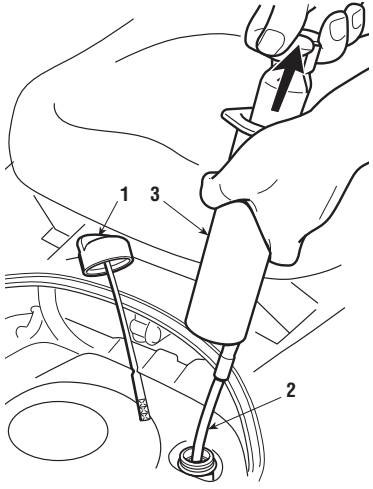
⚠ ATENÇÃO! ***Todas as operações de regulação e manutenção não descritas neste manual devem ser executadas junto ao seu Revendedor ou um Centro especializado, que possui os conhecimentos e os equipamentos necessários para que o trabalho seja executado correctamente, mantendo o grau de segurança original da máquina.***

Operações executadas junto a estruturas não adequadas ou por pessoas não qualificadas implicam na anulação de qualquer forma de garantia e de qualquer obrigação ou responsabilidade do Fabricante.
Especificamente, é preciso contactar imediatamente o seu Revendedor ou um Centro especializado se encontrar irregularidades no funcionamento
- ***do travão,***
- ***do engate e paragem da lâmina,***
- ***da activação da tracção em marcha de avanço ou marcha atrás.***

6.2 MANUTENÇÃO ORDINÁRIA

6.2.1 Motor

Seguir todas as instruções presentes no manual do motor.



Para descarregar o óleo do motor:

1. desaparafusar a tampa de enchimento (1);
2. montar o tubo (2) na seringa (3) e introduzi-lo a fundo no furo;
3. com a seringa (3), aspirar todo o óleo do motor, considerando que para o

esvaziamento completo é necessário repetir a operação algumas vezes.

6.2.2 Grupo transmissão e diferencial

São compostos por grupos monobloco selados e não requerem manutenção; são fornecidos com uma carga de lubrificante permanente, que não necessita de substituição ou enchimento.

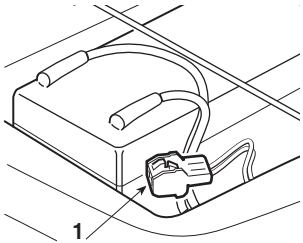
6.2.3 Bateria

Partida eléctrica

É fundamental efectuar uma manutenção rigorosa da bateria para garantir a sua longa durabilidade.

A bateria da sua máquina deve ser carregada taxativamente:

- antes de utilizar a máquina pela primeira vez após a compra;
- antes de cada período prolongado sem uso da máquina;
- antes da colocação em funcionamento após um período prolongado sem uso;
- ler e respeitar atentamente o processo de recarga descrito no manual anexo à bateria. Se o processo não for respeitado ou não se carrega a bateria, poderão acontecer danos irreparáveis aos elementos da bateria.
- Uma bateria descarregada **deve** ser recarregada o mais rápido possível.



IMPORTANTE *A recarga deve ser efectuada com uma aparelhagem em t**ensão constante** . Outros sistemas de recarga podem danificar irremediavelmente a bateria.*

A máquina está equipada com um conector (1) para o carregamento, situado próximo da bateria, que deverá ser ligado ao respectivo conector do carregador de bateria de manutenção "CB02", (se previsto) fornecido ou pode ser adquirido a pedido *(☛ 9.2).*

IMPORTANTE *Este conector deve ser usado exclusivamente para a ligação ao carregador de baterias de manutenção "CB02". Para o seu uso:*
- *seguir as indicações contidas nas relativas instruções de uso;*
- *seguir as indicações contidas no livrete da bateria.*

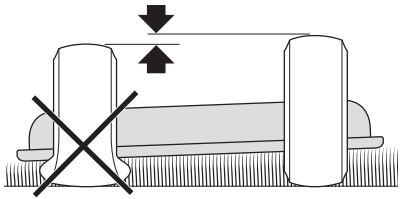
6.3 INTERVENÇÕES NA MÁQUINA

6.3.1 Alinhamento do dispositivo de corte

É muito importante o alinhamento do dispositivo de corte, para obter um corte regular da relva e reduzir as vibrações.

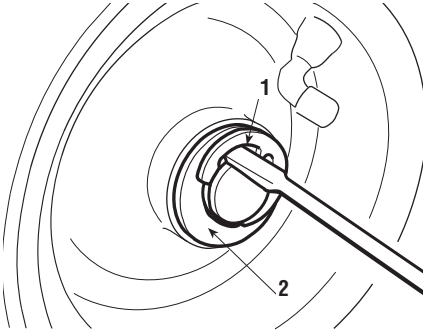
No caso de corte irregular, controle a pressão dos pneus.

Se isso não for suficiente para obter um corte uniforme, é preciso contactar o seu Revendedor para as verificações necessárias e para a regulação do alinhamento do dispositivo de corte.



6.3.2 Substituição das rodas

1. Com a máquina numa posição plana, colocar calços embaixo de um elemento de sustentação do chassi, do lado da roda a ser substituída;
2. com a ajuda de uma chave de fendas, remover o anel elástico (1) e a arruela (2);
3. extrair a roda.



IMPORTANTE *Aplicar graxa no eixo e, depois de ter remontado a roda, recolocar cuidadosamente a arruela (2) e o anel elástico (1).*

NOTA *No caso de substituição de uma ou de ambas as rodas traseiras, verifique que eventuais diferenças do diâmetro externo não estejam acima de 8-10 mm; caso contrário, para evitar cortes irregulares, é preciso efectuar a regulação do alinhamento do dispositivo de corte.*

6.3.3 Reparação ou substituição dos pneus

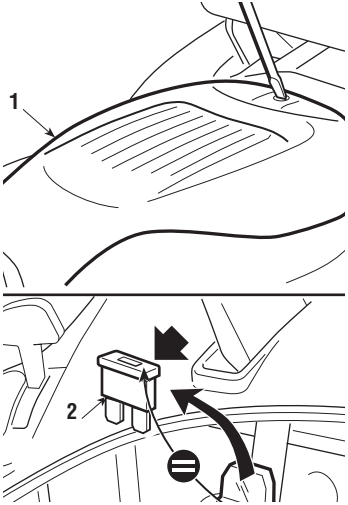
Cada substituição ou reparação de um pneu após ter sido furado deve ser efectuada junto a um borracheiro especializado, segundo o sistema previsto para o tipo de cobertura utilizado.

6.3.4 Substituição de um fusível

Partida eléctrica

A instalação eléctrica e a placa electrónica são protegidas por um fusível cuja intervenção provoca a parada do motor; nesse caso:

1. remover a cobertura do motor (2) com a ajuda de uma chave de fendas;
2. substituir o fusível (2) com um da mesma capacidade;
3. remontar a cobertura do motor (1).



A capacidade do fusível está indicada no próprio fusível.

IMPORTANTE *Um fusível queimado deve ser sempre substituído com um de tipo e capacidade igual a e nunca com um de capacidade diferente.*

Se não conseguir resolver os problemas que causaram a intervenção, consultar um Centro de Assistência Autorizado.

Partida manual

A instalação eléctrica e a placa não são protegidas por nenhum fusível; em caso de mau funcionamento dos sistemas de segurança ou de problemas no motor imputáveis à instalação eléctrica é preciso contactar um Centro de Assistência Autorizado.

6.3.5 Desmontagem, substituição e remontagem da lâmina

⚠ ATENÇÃO! ***Durante o manuseamento da lâmina utilize sempre luvas de profissionais.***

⚠ ATENÇÃO! ***Lâminas danificadas ou tortas devem sempre ser substituídas; nunca deve tentar repará–las! UTILIZE SEMPRE AS LMINAS ORIGINAIS DA MARCA !***

Nesta máquina está previsto o uso de lâminas com o código:

84109504/0

7. PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

A protecção do ambiente deve ser um aspecto relevante e prioritário no uso da máquina, para o benefício da convivência civil e do ambiente no qual vivemos.

– Evite de se tornar um elemento de incómodo para com a vizinhança.

– Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação dos materiais residuais depois do corte.

– Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação de embalagens, óleos, gasolina, baterias, filtros, partes deterioradas ou qualquer elemento com forte impacto ambiental; estes resíduos não devem ser jogados no lixo, mas devem ser separados e entregues nos centros de coleta apropriados, que providenciarão a reciclagem dos materiais.

– No momento da colocação fora de serviço, não abandone a máquina no meio ambiente, mas dirija-se num centro de recolha, em conformidade com as normas locais vigentes.

9. GUIA PARA A IDENTIFICAÇÃO DOS PROBLEMAS

AVARIA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
1. Com a chave em «ARRANQUE», a ignição não vira	Bloqueio da placa electrónica devido a:	Colocar a chave na pos. «PARAGEM» e procurar as causas da avaria:
	– bateria descarregada ou sulfatada – fusível queimado	– recarregar a bateria (☛ 6.2.3) – substituir o fusível (10 A) (☛ 6.3.4)
	– massa incerta no motor ou no chassi – interrupção das ligações dos microinterruptores à terra	– verificar as ligações dos cabos pretos de massa – verificar as ligações
	– massa incerta da ignição	– verificar as ligações à massa
	– falta o consenso para o arranque	– verificar que sejam respeitadas as condições que permitem o arranque (☛ 5.2.a)
2. Con a chave em «ARRANQUE», a ignição vira, mas o motor não arranca	– falta de fluxo de gasolina	– verificar o nível no reservatório (☛ 5.3.3) – controlar os cabos do comando de abertura do combustível – verificar o filtro da gasolina
	– defeito de accionamento	– verificar a fixação do capuz da vela – verificar a limpeza e a distância correcta entre os eletrodos
3. O motor pára	Bloqueio da placa electrónica devido a:	Colocar a chave na pos. «PARAGEM» e procurar as causas da avaria:
	– interrupção das ligações dos microinterruptores à terra	– verificar as ligações
	– bateria descarregada	– recarregar a bateria (☛ 6.2.3)
	– bateria mal ligada (contactos incertos)	– verificar as ligações (☛ 3.5)
	– massa incerta no motor	– verificar a massa do motor

AVARIA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
4. O motor não arranca	– interrupção das ligações dos microinterruptores à terra	– verificar as ligações
	– falta o consenso para o arranque	– verificar que sejam respeitadas as condições que permitem o arranque (☛ 5.2.a)
	– falta de fluxo de gasolina	– verificar o nível no reservatório (☛ 5.3.3) – controlar os cabos do comando de abertura do combustível – verificar o filtro da gasolina
	– defeito de accionamento	– verificar a fixação do capuz da vela – verificar a limpeza e a distância correcta entre os eletrodos
5. O motor pára	– interrupção das ligações dos microinterruptores à terra	– verificar as ligações
6. Arranque difícil ou funcionamento irregular do motor	– problemas de carburação	– limpar ou substituir o filtro do ar – limpar o recipiente do carburador – esvaziar o reservatório e colocar gasolina fresca – controlar e, eventualmente, substituir o filtro de gasolina
7. Queda de rendimento do motor durante o corte	– velocidade de avanço alta em relação à altura de corte	– reduzir a velocidade de avanço e/ou levantar o prato de corte (☛ 5.4.5)
8. Engatando a lâmina, o motor se desliga	– falta o sinal para o engate	– verificar que sejam respeitadas as condições de segurança (☛ 5.2.b)
9. Corte irregular e recolha insuficiente	– prato de corte não paralelo com o terreno	– controlar a pressão dos pneus (☛ 5.3.2)

AVARIA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
	– prato de corte não paralelo com o terreno	– corrigir o nivelamento do prato em relação ao terreno (☛ 6.3.1)
	– ineficiência da lâmina	– contacte o seu Revendedor
	– velocidade de avanço elevada em relação à altura da relva a ser cortada	– reduzir a velocidade de avanço e/ou levantar o prato de corte (☛ 5.4.5) – esperar que a relva se seque
	– obstrução do canal	– retirar o saco e esvaziar o canal (☛ 5.4.7)
	– o prato de corte está cheio de relva	– limpar o prato de corte (☛ 5.4.10)
10. Vibração anormal durante o funcionamento	– lâmina desequilibrada	– contacte o seu Revendedor
	– lâmina solta	– contacte o seu Revendedor
	– fixações soltas	– verificar e fixar os parafusos de fixação do motor e do chassi
11. A lâmina não se encaixa ou não pára tempestivamente quando é desengatada	– problemas no sistema de engate	– contacte o seu Revendedor
12. Travagem hesitante ou ineficiente	– travão não regulado correctamente	– contacte o seu Revendedor
13. Avanço irregular, pouca tracção na subida ou tendência da máquina para empinar-se	– problemas na correia ou no dispositivo de engate	– contacte o seu Revendedor

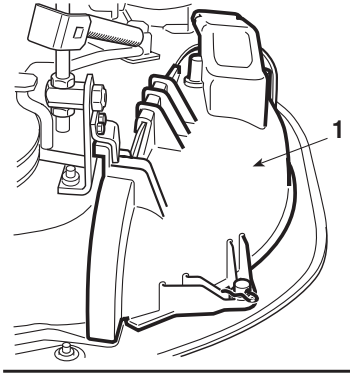
Se os inconvenientes persistirem após ter executado as operações descritas acima, contacte o seu Revendedor.

⚠ ATENÇÃO! ***Nunca tente efectuar reparações difíceis sem ter os meios próprios e conhecimentos técnicos para esse fim. Qualquer intervenção mal executada implica na anulação imediata da garantia e o fabricante exime–se dequalquer responsabilidade.***

9. ACESSÓRIOS A PEDIDO

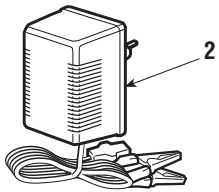
1. KIT PARA “MULCHING”

Esmiúça finamente a relva cortada e a deixa no gramado, como alternativa à recolha no saco.



2. CARREGADOR DE BATERIAS DE MANUTENÇÃO “CB02”

Permite de manter a bateria com boa eficiência, durante os períodos de inactividade, garantindo o nível de carga excelente e aumenta a duração da bateria.



10. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Partida eléctrica

- Sistema eléctrico ..... 12 V
- Bateria ..... 7,2 Ah

Pneus anteriores ..... 11 x 4.00-4
Pneus posteriores ..... 13 x 5.00-6
Pressão de enchimento anterior ..... 1,8 bar
Pressão de enchimento posterior ..... 1,3 bar

Peso total .....106 ÷ 115 kg

Diâmetro interno de viragem (diâmetro mínimo de relva não cortada) ..... 1,5 m

Altura de corte ..... 3 ÷ 7,5 cm
Largura de corte ..... 62 cm

Capacidade do saco ..... 140 litros

Modelo EL63

Velocidade de avanço (indicativa) 3000 min^{-1}:

- em 1ª ..... 2,5 km/h
- em 2ª ..... 4,0 km/h
- em 3ª ..... 8,0 km/h
- em marcha a ré ..... 3,5 km/h

Modelo ELV63

Velocidade de avanço (indicativa) 3000 min^{-1}:

- Na mudança para a frente ..... 0 ÷ 8,0 km/h
- Na marcha atrás ..... 3,5 km/h

Valores máximos de ruído e vibrações

Pressão acústica no ouvido do operador (em conformidade com a directiva 81/1051/CEE)	db(A)	84,7
– Incerteza de medição (2006/42/CE)	db(A)	0,7
Nível de potência acústica medido (conforme a directiva 2000/14/CE, 2005/88/CE)	db(A)	98
– Incerteza de medição (2006/42/CE)	db(A)	0,4
Nível de potência acústica garantido (conforme a directiva 2000/14/CE, 2005/88/CE)	db(A)	98
Nível de vibrações (conforme a norma EN 1032)	m/s^2	0,58
– Incerteza de medição (2006/42/CE)	m/s^2	0,33